

## Geschichte

Hören Sie aufmerksam zu

Also, ich sehe einen komischen Mann.

Seine Arme, seine Beine, sein Körper und sogar sein Kopf sind aus Blech.

In einer Hand hat er eine Axt.

# История

Слушайте внимательно

Значит, я вижу странного мужчину.

Его руки, его ноги, его тело и даже его голова из жести.

В его руке топор.

Er ist Holzfäller. Он дровосек. Ich komme zu ihm und frage: Я иду к нему и говорю: "Was ist los mit dir? Bist du krank?" "Что с тобой произошло? Ты болен?" "Helft mir bitte, gutes Mädchen und "Помоги мне, добрая девочка и хорошее... эээ... gutes...ahhh.... Geschöpf", sagt der Mann. существо", - говорит мужчина. "Rettet mich "Спасите меня "Ich sitze hier seit Montag. Я сижу тут с понедельника. Und mir ist extrem unbequem hier. И мне тут страшно неудобно. Seht ihr diese Dose Öl da? Вы видите там эту жестянку с маслом? Принесите мне ее, пожалуйста. Bringt sie mir bitte.

Ohne Öl kann ich mich nicht bewegen.

Schmiert mich bitte ein".

Смажьте меня, пожалуйста".

Без масла я не могу пошевелиться.

## Frage - Antwort - Spiel

Beantworten Sie die Fragen

## Игра вопрос – ответ

Отвечайте на вопросы

#### Teil 1

Jetzt beschreibe ich dir diesen komischen Mann.

#### Wen beschreibst du mir?

Diesen komischen Mann. Ich beschreibe dir den komischen Mann.

Sein Körper ist aus Blech.

#### Woraus ist sein Körper?

Aus Blech, sein Körper ist aus Blech.

Das heißt, seine Beine und Arme sind aus Blech.

#### Sind seine Arme nicht aus Blech?

Doch. Seine Arme sind aus Blech. Auch seine Beine und sein Kopf sind aus Blech. Er ist Holzfäller. In einer Hand hat er eine Axt.

## Часть 1

Сейчас я опишу тебе этого странного мужчину.

#### Кого ты мне опишешь?

Этого странного мужчину. Я опишу тебе этого странного мужчину.

Его тело из жести.

#### Из чего его тело?

Из жести, его тело из жести.

Это значит, его ноги и руки из жести.

### Его руки не из жести?

Напротив. Его руки из жести. Его ноги и его голова тоже из жести. Он дровосек. В одной руке у него топор.

#### Was hat er in einer Hand?

Eine Axt. Er hat eine Axt in einer Hand. Ich denke, er ist krank.

### Was denkst du? Ist er krank oder gesund?

Krank. Er ist krank. Oder er sieht krank aus. Vielleicht braucht er eine Behandlung.

#### Was braucht er?

Eine Behandlung. Er braucht eine Behandlung. Vielleicht muss ihn ein Arzt behandeln.

### Teil 2

Der Mann sagt: "Helft mir bitte".

Duzt ihr euch oder siezt ihr euch? Sagt der Mann "Helft mir bitte" oder "Helfen Sie mir bitte"?

Er sagt: "Helft mir bitte", wir duzen uns.

## Что у него в руке?

Топор. В одной руке у него топор. Я думаю, он болен.

### Что ты думаешь? Он болен или здоров?

Болен. Он болен. Или он выглядит больным. Возможно, ему нужно лечение.

## Что ему нужно?

Лечение. Ему нужно лечение. Возможно, его должен лечить врач.

### Часть 2

Мужчина говорит: "Помогите мне, пожалуйста".

Вы говорите на вы или на ты? Мужчина говорит "помогите мне, пожалуйста" (обращаясь к вам на ты или на вы)?

Он говорит: "Помогите мне, пожалуйста" (обращаясь к нам на ты), мы говорим на ты.

### Ach so. Also, er sagt euch "helft mir bitte", oder?

Genau. Er sagt mir und dem Scheuch: "Helft mir bitte". Und er fügt hinzu: "Rettet mich".

#### Was fügt er hinzu?

"Rettet mich", das fügt er hinzu. Dann erklärt er uns sein Problem. Er sitzt da seit Montag.

#### Seit wann sitzt er da?

Seit Montag. Er sitzt da seit Montag.

#### Seit Mittwoch oder Donnerstag?

Nein, weder seit Mittwoch noch seit Donnerstag. Seit Montag. Er sitzt da seit Montag. Und heute ist schon Freitag.

#### Ist heute Samstag?

Nein, heute ist Freitag, nicht Samstag. Also, der Holzfäller sitzt schon lange Zeit da.

# Вот как! Значит, он говорит вам: "помогите мне, пожалуйста", верно?

Именно. Он говорит мне и Страшиле: "Помо-гите мне, пожалуйста". И он добавляет: "Спасите меня".

#### Что он добавляет?

"Спасите меня", - прибавляет он. Затем он объясняет нам его проблему. Он сидит там с понедельника.

#### С какого момента он там сидит?

С понедельника. Он сидит там с понедельника.

## Со среды или с четверга?

Нет, ни со среды и не с четверга. С понедельника. Он сидит там с понедельника. А сегодня уже пятница.

## Сегодня суббота?

Нет, сегодня пятница, не суббота. Значит, дровосек уже давно там сидит.

## Teil 3

Der Holzfäller fragt uns: "Seht ihr diese Dose Öl"?

Also, er fragt: "Sehen Sie diese Dose Öl", oder?

Nein, "Seht ihr diese Dose Öl" - das ist was er fragt. "Seht ihr diese Dose Öl? Bringt sie mir bitte".

Bringt mir was bitte? Was braucht der Holzfäller?

Diese Dose Öl. Er sagt: "Bringt mir diese Dose Öl bitte".

Alles klar. Also, er sagt "Bringt mir diese Dose Öl", oder?

Genau. Er sagt: "Bringt mir diese Dose Öl bitte". Ohne Öl kann der Holzfäller sich nicht bewegen.

## Часть 3

Дровосек спрашивает нас: "Вы видите эту жестянку с маслом?"

Так, он спрашивает: "Вы видите эту жестянку с маслом" (обращаясь на «вы»), да?

Нет, "вы видите эту жестянку с маслом" (обращаясь к нам на ты) — вот, что он спрашивает. "Вы видите эту жестянку с маслом? Принесите мне ее, пожалуйста."

Принесите мне что, пожалуйста? Что нужно дровосеку?

Эту жестянку масла. Он говорит: "Принесите мне эту жестянку с маслом".

Все ясно, Значит, он говорит: "Принесите мне эту жестянку с маслом", да?

Именно. Он говорит: "Принесите мне эту жестянку с маслом, пожалуйста". Без масла дровосек не может пошевелиться.

#### Ohne was kann er sich nicht bewegen?

Ohne Öl. Ohne Öl kann er sich nicht bewegen. Der Holzfäller kann seine Hände und Beine nicht bewegen.

### Was kann er nicht bewegen? Seine Hände?

Ja, seine Hände und seine Beine. Seine Hände und seine Beine kann der Holzfäller nicht bewegen.

#### Wer kann seine Beine nicht bewegen?

Der Holzfäller. Der Holzfäller kann seine Beine und seine Hände nicht bewegen.

#### Без чего он не может пошевелиться?

Без масла. Без масла он не может пошевелиться. Дровосек не может пошевелить своими руками и ногами.

# Чем он не может пошевелить? Своими руками?

Да, своими руками и ногами. Дровосек не может пошевелить своими руками и ногами.

#### Кто не может пошевелить своими ногами?

Дровосек. Дровосек не может пошевелить руками и ногами.

## **Onkel Henrys Version**

#### Versuchen Sie seinen Fehler zu finden

Also, Dorothy. Du beschreibst mir also diesen Mann.

Du sagst, dass sein Körper aus Blech ist.

Er ist Holzfäller.

Er sieht krank aus.

Ihr duzt euch, und er sagt zu euch: "Rettet mich" und "helft mir".

Er erklärt euch sein Problem:

Er sitzt schon seit Montag da.

Er fragt euch, ob ihr eine Dose Öl seht.

Er sagt: "Bringt mir bitte diese Dose Öl", denn er kann ohne Öl seine Hände und Beine nicht bewegen.

## Дядин пересказ

#### Постарайтесь найти ошибку

Итак, Дороти. Значит, ты описываешь мне этого мужчину.

Ты говоришь, что его тело из жести.

Он дровосек.

Он выглядит больным.

Вы с ним на ты, и он говорит вам: "Спасите меня" и "помогите мне".

Он объясняет вам свою проблему:

Он сидит там аж с понедельника.

Он спрашивает вас, видите ли вы жестянку с маслом.

Он говорит: "Принесите мне, пожалуйста, жестянку с маслом", потому что он без масла не может пошевелить руками и ногами.

Er kann sich momentan nicht bewegen. Он сейчас не может пошевелиться.

Aber er kann ziemlich gut singen. Но он умеет довольно неплохо петь.

## Kulturlotto

#### Bier

#### Was wissen Sie über Bier?

Natürlich ist es das Lieblingsgetränk der Deutschen. Auch in der Mensa findet man es definitiv.

Lasst uns über die wichtigsten Biersorten sprechen: es ist nützlich, ihre Namen zu kennen, damit Sie sich in der Speisekarte nicht verirren.

Eine der beliebtesten Sorten ist Kölsch. Dies ist ein leichtes, helles Kölner Bier mit einem bitteren Hopfengeschmack.

Es enthält etwa 4,8% Alkohol. Es wird kalt serviert und bei 8-10 Grad Celsius gelagert.

Ein weiteres helles Bier mit einer Stärke von ca. 3% ist Berliner Weißer. Es wird nur in Berlin produziert.

## Культ-лото

#### Пиво

#### Что вы знаете о пиве?

Конечно, это любимый напиток немцев. Его определенно можно найти в даже студенческой столовой.

Давайте поговорим о самых важных сортах пива: полезно знать их названия, чтобы не запутаться в меню.

Один из самых любимых сортов - это Kölsch. Это легкое, светлое кельнское пиво с горьким привкусом хмеля.

Оно содержит около 4,8% алкоголя. Его подают холодным и хранят при температуре 8-10 градусов по Цельсию.

Другое светлое пиво — это Berliner Weißer с крепостью 3%. Его производят только в Берлине.

Seine Besonderheit ist ein leichter saurer Geschmack, der mit Hilfe einer speziellen Kombination aus Kräutern und Sirupen entsteht.

Zu den stärkeren Optionen gehört das helle ungefilterte Weißbier. Es heißt Weizenbier oder Weißbier.

Sein Alkoholgehalt beträgt etwa 5%. Und es ist auch kalt, es wird bei einer Temperatur von 7-8 Grad serviert.

Wenn man etwas Stärkeres will, kann man das Bockbier probieren, das ebenso hell oder dunkel sein kann und die Stärke von 6 bis 12% hat.

In Deutschland trinkt man auch gerne das tschechische Bier Pilsner. Es hat ein einzigartiges Hopfenaroma. Die Stärke liegt bei etwa 4-6%.

Es ist empfehlenswert, zum Oktoberfest nach München zu kommen und alles selbst zu probieren. Его особенность — это легкий кислый привкус, который создается при помощи специальной комбинации трав и сиропов.

К более сильным вариантам относится светлое нефильтрованное Weißbier. Оно называется Weizenbier или Weißbier.

Его крепость составляет около 5%. Оно также холодное, его подают при температуре 7-8 градусов.

Если хочется чего-то покрепче, можно попробовать Bockbier, которое может быть как светлым, так и темным и имеет крепость от 6 до 12%.

В Германии также с удовольствием пьют чешское пиво Pilsner. У него есть особенный запах хмеля. Крепость составляет около 4-6%.

Мы рекомендуем съездить в Мюнхен на Oktoberfest и попробовать все самим.

## Глоссарий

#### Существительные

der Arm (die Arme) - рука (от плеча) das Geschöpf (die Geschöpfe) - существо

der Arzt (die Ärzte) - врач die Hand (die Hände) - рука (ладонь)

die Axt (die Äxte) - топор der Holzfäller (die Holzfäller) - дровосек

die Behandlung - лечение der Kopf (die Köpfe) - голова

das Bein (die Beine) - нога der Körper (die Körper) - тело

das Blech - жесть der Mittwoch - среда

der Dienstag - вторник der Mond - луна

der Donner - гром der Montag - понедельник

der Donnerstag - четверг das Öl - масло

die Dose - жестяная банка das Problem (die Probleme) - проблема

der Freitag - пятница der Samstag - суббота

der Sonntag - воскресенье

die Zeit - время

die Woche (die Wochen) - неделя

#### Глаголы

behandeln - лечить erklären - объяснять

beschreiben - описывать hinzu-fügen - прибавлять, добавлять

sich bewegen - двигаться retten - спасать

ein-schmieren - намазывать (маслом, кремом) singen - петь

woraus - из чего (Woraus ist sein Körper? - Из sitzen - сидеть чего (сделано) его тело?)

#### Прилагательные, причастия, союзы

bitte - пожалуйста krank - больной

extrem - очень, экстремальный gesund - здровый

momentan - в настоящее время, в данный unbequem - неудобный, неудобно

момент

	J
komisch -	- странный
	O . P G

#### ziemlich - достаточно, довольно

#### Полезные выражения

Grüß Gott - здравствуйте! Бог в помощь! (южно-немецкое приветствие)

servus! - здравствуйте! (южно-немецкое приветствие)

### Вопросительные слова, союзы

ob - ли (Er fragt euch, ob ihr eine Dose Öl seht он спрашивает, видите ли вы женстянку с маслом) wann - когда

#### Дни недели

der Montag - понедельник

der Mittwoch - среда

der Dienstag - вторник

der Donnerstag - четверг

der Freitag - пятница

der Samstag - суббота

der Sonntag - воскресенье